

Zebarri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2002ko urtarrilaren 18a / 64. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana, 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com

Sei milioitik gorako aurrekontuak onartu ditu bigarren ekitaldian Udalak

AINTZANE GARDOKI

Bigarren ahaleaginean udalbatzak onartu egin ditu aurtengo aurrekontuak. Joan den astean onartu behar bazituen ere, EA alderdiak jarritako zuzenketa batzuk ez ziren garaiz heldu EHko zinegotziengana. Astean zuzenketa aztertu, eta onartu egin dira aurrekontuak.

Udalbatza martitzenean batu zen, bigarren aldiz. Ezohiko bilkura izan zen, eta helburua, 2002. ekitaldiko aurrekontuak aztertu eta onartzea. Edorta Zubizarreta alkatearen arabera, "irailean hasi ginen batzorde bakoitzari aurtengo urterako dituzten proposamenak eskatzen".

Guztira sei miloi eta bostehun mila eurotik gorako aurrekontua onartu da. Ezker Batuko zinegotziek izan ezik, Udala osatzen duten gainerako ordezkariak eman zieten baietza proposatutako aurrekontuei.



Martitzenean onartu ziren 2002. urteko ekitaldirako aurrekontuak.

INBERTSIOAK NAGUSI

Hainbat ataletan banatu dira aurtengo aurrekontuak. Eta horietatik langile eta funtzionamendu gastuek zati handia hartzen badu-

te ere, alkatearen esanetan, "inbertsioak egiteko erabiliko da diru zatirik handiena. Udaletxe zaharra berregiteko lanak egin behar dira, eta geltoki zaharreko

urbanizazioa ere hor daukagu egiteko. Liburutegi berriko lanak ere laster hasiko dira, eta Museo Eskola lekuz aldatzeko Ibarraundi baserriko zaharberritze

lanak ere aurtengo aurrekontuetan sartu ditugu". Udaleko giza baliabideen arrazionalizazioaren plana eta 2002ko lan eskaintza ere onartu zituzten.

"Bigarren ahaleaginean onartu ditu Udalak 2002. urteko ekitaldirako aurrekontuak"

"Ezker Batuak kontrako botoa eman zuen. Beste alderdiek bat egin zuten"

"Alkatearen arabera, zatirik handiena inbertsioak egiteko izango da"

ATREBENTZIAEZPADA/ Zertan gastatu beharko luke diru gehiago Udalak?



OIER ESKIBEL
ikaslea

Gauza asko izango ditu egiteko Udalak, baina, gazte naizen aldetik, gazteendako ekintzetan. Gaztetxe eta zinema txukun bana egiteko eskatuko nieke Udaleko arduraduneri.



JUSTO GURRUTXAGA
erretiratua

Auzoez gehiago arduratzea eta etxebizitzaren inguruan politika indartsua osa dezala, beharra handia da-eta. Gazteak ezin erosi ari dira; errentan emateko egin dezala ahalegina.



DORLETA GABILONDO
irakaslea

Gaztetxoendako ekintza gehiagotan eta haiendako egokitutako lokaletan. Hezkuntza arloan, herriko eskola guztiei dirulaguntza berbera eman beharko lieke Udalak.



FLORENCIO CASTAÑEIRA
erretiratua

Kaleak konpontzen, espaloi asko eta asko aske edo hondoratuta daude, eta nagusiondako arriskutsua izaten da. Bestalde, aparkaleku gehiago behar dira, nire ustez.



AURORA MARTÍN
langilea

Aparkalekuetan. Eta garbitasunean, gero eta zikinago dago-eta guztia. Herriak itxura hobetu badu ere, oraindik gauza asko eder daitezke, berdegune gehiago jarrita.



LORE DÍAZ DE GEREÑU
langilea

Umeetan eta gazteetan. Txikitatik motibatu behar dira horregatik, udaleko modura, urte osoko ekintzetan inbertituko nuke. Eta etxeko bizitza politika sendoa, herriko egoera hobetzeko.

TELEFONO JAKINGARRIAK

ESKORIATZA

Udaletxea	943 71 44 07
Udal Bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana-Almen Ikastol.	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxia	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde Ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
Pesa (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

ERROLDIA OSATZEN

Datorren urtarrilaren 25a bitartean, erroldarako datuak eman ez dituztenek kultura etxeko bigarren solairuan eman beharko dituzte datuak. Familia bakoitzetik pertsona bakarra joan ahal izango da, baina familiako kide guztien nortasun agiriekin.

Bulegoaren ordutegia: 11:00-14:00 eta 18:00-20:00. Zapatuan goizez egongo da zabalik.

'SOBRE LOS PERJUICIOS DEL TABACO' ANTZERKIA

18an, 22:30ean, HUHEZIKO areto nagusian, Ramon Barearen bakarriketa.

AXTOKIRENAGENDA

BAZKIDE KANPAINA

Bazkide kanpainan 15 bazkide berri lortu ditu euskara elkarreak. Guztira 80 bazkide ditu, eta asko ez bada ere, lanean animoz jarraituko dutela diote arduradunek.

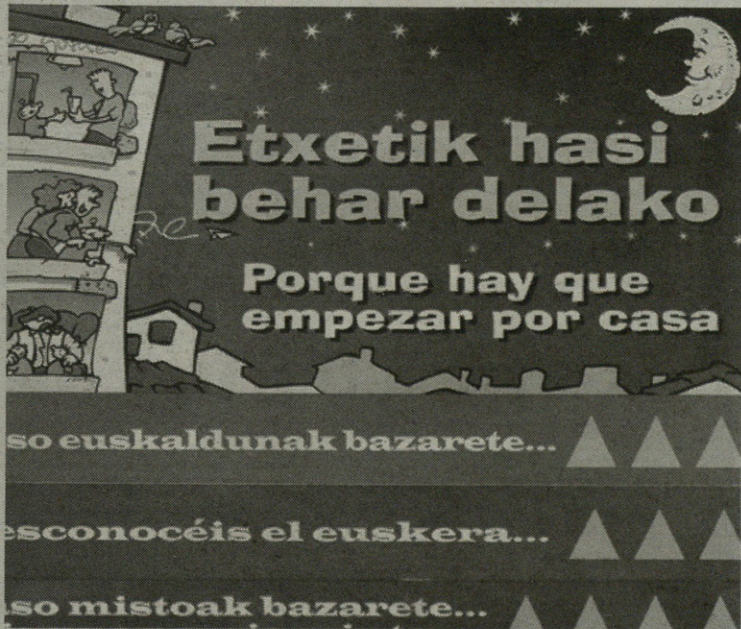
EUSKARA

Euskararen transmisioaren garrantziaz jabetu guran

AINZANE GARDOKI

Euskara Zerbitzuak eta Udal Euskaltegiak abian jarri dute bederatzi urtera bitarteko umeak dituzten gurasoei zuzendutako kanpaina. "Euskararen transmisio programaren barruan kokatzen dugu bultzatzen ari garen kanpaina", azaldu digu Euskara teknikari Mari Carmen Arrietak.

Helburua, bakarra: gurasoak jabetzea umei hizkuntza transmititzekoan duten garrantziaz. Horregatik, adin horietako umeak dituzten aita-ama guztiei *Etxetik hasi behar delako/ Porque hay que empezar por casa* liburuxka bidali zaie: "Bertan, hiru atal bereizten dira: guraso euskaldunei zuzendutakoa, euskaraz ez dakiten gurasoendakoa eta, azkenik, guraso mistoak osatzen dituztenendakoa. Txostentxo horretan, norberak duen egoeraren inguruan, transmisioan zer egin, zer ez egin eta nola hobe dezaketen jakiteko aholkuak ematen zaizkie", esan digu Euskara teknikariak.



Postaz jasoko dute bederatzi urtera bitarteko umeen gurasoek liburuxka.

Txostenaren amaieran, euskara ikasi edo hobetu nahi duenari euskaltegiko informazioa ematen zaio: "Azken helburua ez da jendea euskaltegian matrikulatzea, baina jendeak hobetzeko nahia badu, aukera hor duela

jakin behar du". Kanpaina horrekin gurasoak sentsibilizatu nahi dituzte, kezka dituenari lagundu, "eta kezkarik ez duenari kezka hori sortzea ere egokia izan daiteke", gehitu du Mari Carmen Arrietak.



Kaleetan, zikinkeria nagusi

Herriko bizilagunen kexa jaso dugu, herriko auzo askotan zikinkeria nagusitzen ari delako egunetik egunera. Udalak horretan ardura badu ere, bizilagun askoren utzikeriak kaleetan zabor ugari izatea eragiten duela azpimarratu digute.

Edukiontzia beteta agertu dira aste honetan. Zaborra eta, batez ere, botatzeko diren gauza handiagoak (aulkia, mahaiak, koltxoak...) dagozkien egunetan ateratzeko eskaera egin nahi dute herri-tarrok.

BOTEPRONTOAN



Filo Martínez

Aingeru gasolindegikoa

Gasolindegia zabaldu zutenetik hona -9 urte-dihardu han lanean. Umeak dituenetik, bizitza aldatu ei zaio goitik behera.

Hona etortzen direnen artean, zein jende mota duzu gogokoen?

Nagusiak, berba egiten dizute-eta.

Lan egiteko, negua ala uda?

Uda, duda barik.

Jaso duzun azken oparia?

Jertse termiko bat, lanerako oso ondo datorkidana.

Zer esango zenioke Aznarri gasolina hartzera etorriko balitz?

Ez nioke aurpegira begiratu.

Nori jarriko zenioke isuna?

Umeak lanean esplotatzen dituztenei.

Bizi izateko leku bat?

Eguzkia duena. Alacant.

Zer falta zaio Eskoriatzari?

Gazteendako gauzak.

Zenbat denbora eskaintzen diozu zeure buruari?

Ezer ez. Umeak ditudantetik, akabo!

Denbora luzeagoa izanez gero, zer egingo zenuke?

Kirola.

Irratia edo telebista?

Ez bata ez bestea. Ez entzun eta ez ikusi.

Irakurri duzun azken liburua?

Dulces mentiras.

AINZANE GARDOKI

ESTETIKA ESPEZIALIZATUTAKO ZENTRUA

EDURNE



Aranburuzabala, 42
Tel.: 943 71 51 54
ESKORIATZA



Gustora egoteko!

Intxaurtxueta 8
ESKORIATZA
943 71 40 63



Aranburuzabala, 22 behea
ESKORIATZA
Tfnoa.: 943 71 51 20



Bazkari eta afariak

Astelehenetan itxita
ESKORIATZA

Zerainek bisita egin zion Gatzagari, elkarren proiektuen berri jakiteko asmoz

AINTZANE GARDOKI

Joan den egubakoitzean, zeraindar talde txiki bat bisitatu zuen Gatzagan, euren herriko proiektuaren berri eman, eta Gatzagak hurbilago ezagutzeko. Udaletxean bilera egin, Gaztainuzketan bazkaldu eta arratsaldean museoan izan ziren.

Joan den egubakoitz eguerdian etorri ziren Zeraindik bertako udaleko ordezkari bat, museoko eta dendako arduradunak, kontserbak egiten dituzten lagun bi, eta sagardotegi bateko eta nekazari etxe bateko arduradunak, besteak beste. Gatzagan, berriz, alkatea, kultura zinegotzia eta Museoko arduraduna izan zituzten harrera egiten.

MUSEOA ETA DENDA EZKONDU GURAN

Gatzagako Udalak denda jarri gura du herritarrendako, eta alkatearen arabera, "kudeaketari dagokionez, denda museoarekin bat egitea nahiko genuke, hau da, pertsona berberak arlo bi horiek proiektu bakarrean uztartzea; horregatik jakin gura izan dituzte



Elkarren proiektuen berri eman zuten bileran

gu Zerainen eguneroko bizitzan dituzten arazoak". Zerain eta Gatzaga, biak hala biak, herri

txikiak dira, eta, gainera, badi-tuzte ezaugarri komun ugari. Zerainek herria biziberritzeko

proiektua aurrera nola atera duen jakin nahi izan du Gatzagak hurbiletik: "Eguneroko arazoak zein-

tzuk diren, denda bat aurrera ateratzeko, adibidez. Baina ez du arazorik nonbait, izan ere, Zerainen bi lagun egun osoz eta beste sei lagun orduka arduratzen diren museoaz, dendaz eta aterpetxeaz. Udalak ez du zentimo bakar bere ere jartzen, gainera", dio Agurreurretak. "Gure herriak izan garrizko potentziala dauka. Museoa eta ematen duen produktua bera oso berezia da, herria ondu kokatuta dago geografikoki, daukagun ingurua zoragarria da. Turismoaren sektoreak gora egingo duen dudarik ez dut. Hau atera beharra daukagu".

Museoa eta sortuko den dendak uztartzea du helburu gatzagako Udalak. Horretarako, deialdi publikoa egingo du laste Bitartean, beharrezko diren legezko pauso guztiak landu ditu Udalak, eta bestetik, proiektuaren diseinua eta bideragarritasun plana egiten hasiko da. "Ahal bezain laster proiektu hau errealitate bihurtu nahi dugu, eta herriari beharrezko duen zerbitzu hori eskaini", esan digu alkateak. Datozen asteetan, kontu horren berri gehiago izango da.

HERRITARREN HITZA / Koldo Azkoitia

Aurrera egiteko

Gure herriaz aritzen garenean, gatzaren produkzioak zuen garrantzia azpimarratzen dugu, eta neurri handi baten egia da, gatzak izan baitzen herriaren sormenaren arrazoi nagusia. Baina Leintz Gatzagak ezagutu duen garapen sozio-ekonomiko handiena XVI. eta XVIII. mendeen artean eman zen; urte haietan ikatzaren produkzioa eta, batez ere, herriaren zeuden zazpi burdinolak aipatzekoak. Bertatik irten ziren "El Escorial"-eko burdineri gehiena edo Compostelako "Mondragon Capilla"-ko burdinsarea. Zer esanik ez, denbora haietan

aktibitate sozial izugarria eta biztanleriaren gorakada nabarmena ezagutu zituen. 800 biztanle hartu zituen. Beraz, agerian, dibertsifikatze ekonomikoaren eragina handia izan zela garapen honetan.

Duela 10 urte bultzatutako 1go Herri Garapen Planaren ondorioz hainbat arlotan herriaren berreraikitze prozesuan pauso garrantzitsuak eman ziren: azpiegiturak



"Jarraitu beharreko ildoak, pertsonetan inbertitzea"

(ur depositua, kultur etxea, frontoia, etxebizitzak), turismoa eta garapen ekonomikoa (gatzaren fabrikaren birgaipena, Gaztainuzketako mendi etxeak, artisauen ekimenak, enpresa berrien kokapena (Jakion, Ihardun), aktibitate sozio-kulturalak (San Milixanak, kultur elkarteak). Guzti honen ondorioak agerian daude: biztanleriaren hazkuntza, hirigunearen birgaipena,

aktibitate sozio-ekonomikoa...

2. Herri Garapen Planaren erronka dugu. Hainbat gai dira jorratu behar direnak, batzuk dagoeneko abiatuta daudenak: haur eskola, gatzaren ekomuseoa, eta beste batzuk ikerketa prozesuan daudenak; basoen birgaipena eta zabalera handiko komunikazioak. Beste batzuk laburrean bideratuko direnak; saneamendu sarearen berriztapena, kultur aretoa, industrialdea, etxebizitzak.

Bi zutabe aurreikusten dira: dibertsifikatze ekonomikoa eta herritarren parte hartzea. Baina jarraitu beharreko ildoak: pertsonetan inbertitzea.

LABUR

Biztanleriaren eta etxebizitzaren zentsua osatu da

Pasa den azaroaren hasieran hasi zen Udala datuok jasotzeko etxetara bidali behar diren gainazalak banatzen.

Guztira 94 gainazal izan dira banatutakoak. Etxebakoitzean datuak eguneratu eta abenduaren 28rako bukatatu behar ziren udaletxera.

Arduradunaren esanetan herritar gehienek ondo errepetatu zuten jarritako datuak. Falta zirenak berriz, jarritako bigarren eperako, hau da, urtarrilak 11rako datuak udaletxean aurkeztu zituzten.

FAGOR



**ELEKTRATRESNA
TXIKIKO
NEGOZIOA**

Aingerugarda ibilbidea, z/g
Tel.: 943 039 100 • 943 71 54 52 (SAT)

ANA'S



ZABALDU BERRIA
Aretxabaletako
Iparragirre 4an.
Zatoz!

Gida 2002

ZURE POSTONTZIAN LASTER...

Goiena
Komunikazio Zehatzak

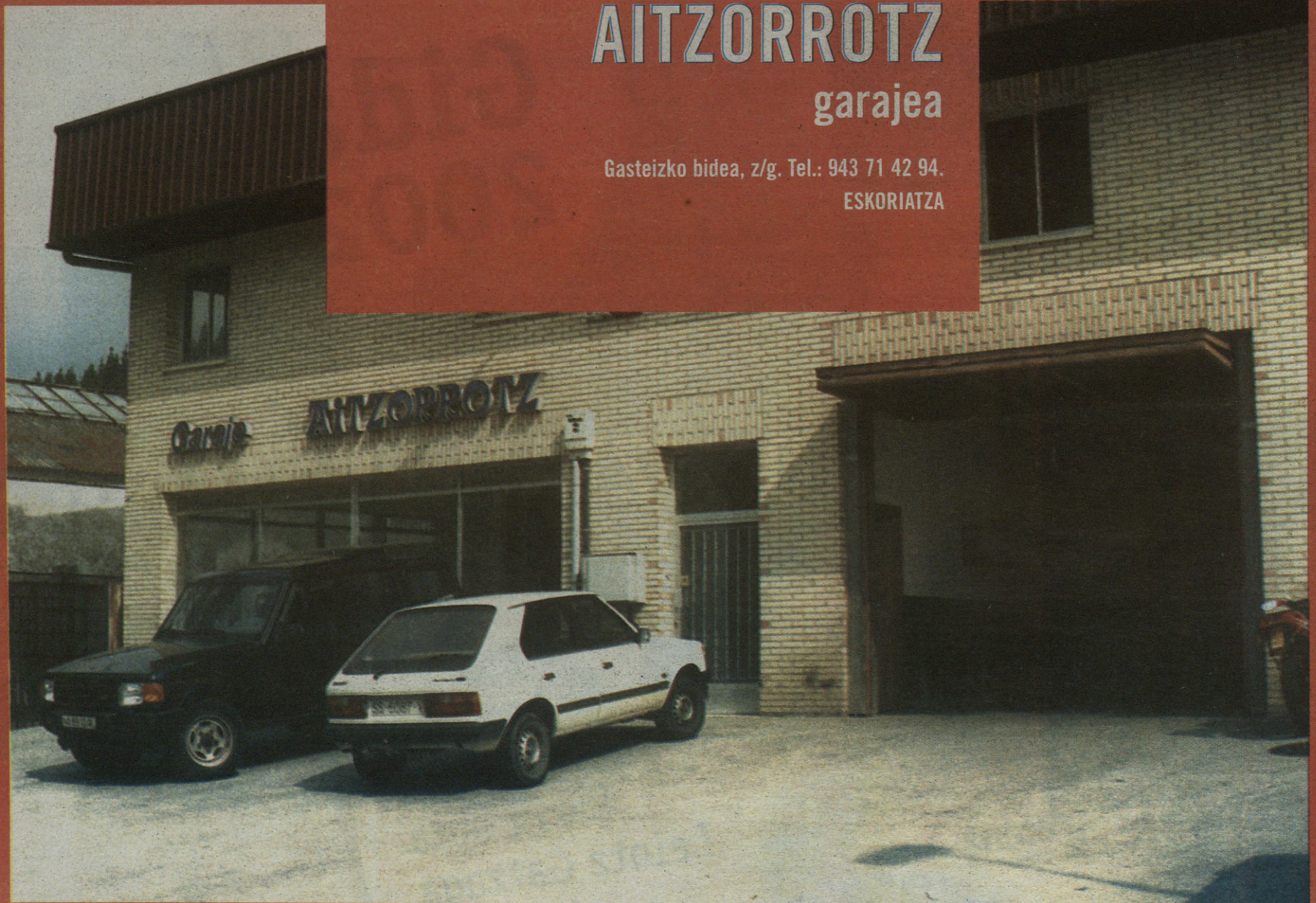
Arrasate
Aretxabaleta
Eskoriatza
Leintz Gatzaga
Aramaio



Autoak
garbitzeko
tunela

AINGERU gasolindegia

Gasteizko bidea, z/g. Tel.: 943 71 49 8. ESKORIATZA
Ordutegia: 7:00-23:00



AITZORROTZ garajea

Gasteizko bidea, z/g. Tel.: 943 71 42 94.
ESKORIATZA